

20-MAR-2007

TRAILGUARD®
VAPORISATEUR DÉFENSIF CONTRE
L'ATTAQUE DES OURS

Pour dissuader les ours d'attaquer les humains

À USAGE RESTREINT

PRODUIT SOUS PRESSION

GARANTIE :

Capsaïcine.....0,857 %

N° D'HOMOLOGATION 27744 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

DANGER



**EXTRÊMEMENT
INFLAMMABLE**

IRRITANT



EXPLOSIF

Contenu net : 225 grammes
260 grammes
325 grammes

TREKSTA CANADA
780 Rochester Ave.
Coquitlam, BC
V3K 2W2
1-888-887-4477

AVIS À L'UTILISATEUR : Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

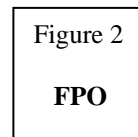
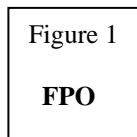
NATURE DE LA RESTRICTION : Pour utilisation par des clients autorisés là où le vendeur conserve un registre des ventes, incluant le nom et l'adresse de l'acheteur, la quantité achetée, ainsi qu'un AVIS À L'ACHETEUR signé.

USAGE RESTREINT: Le produit répulsif à ours Trailguard® est conçu pour être utilisé dans des régions sauvages comme défense pour les personnes qui ont besoin d'aide en cas d'attaque par des ours. Ce produit doit être vaporisé sur le visage des ours agressifs seulement et ne doit pas être utilisé contre des animaux domestiques ou des humains.

**Ce produit a une portée efficace de 5,5 mètres (18 pieds).
La boîte se vide en 8 secondes environ.**

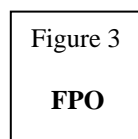
MODE D'EMPLOI: Des procédures spéciales doivent être suivies pour armer le conteneur, appliquer le produit et rétablir l'étrier de sécurité pour désarmer le conteneur. Avant d'emmener ce produit dans un environnement habité par les ours, lire les directives ci-dessous et se familiariser avec ces procédures. Si on essaie le produit, s'assurer de le décharger dans la direction du vent et ne pas abaisser l'onglet de l'actionneur pendant plus d'une demie seconde. Ne pas essayer le produit dans un environnement habité par les ours. Après un essai, nettoyer le bec et la boîte avec du savon et de l'eau pour enlever tous les résidus de la boîte.

POUR ARMER ET APPLIQUER : Ce produit est conçu pour une utilisation à une main. Placer l'index dans le trou de la poignée et le pouce sur la boucle de l'étrier de sécurité orange. Tirer l'étrier de sécurité directement vers l'arrière et l'enlever en utilisant le pouce (Figure 1). Abaisser l'onglet de l'actionneur pour un jaillissement du produit (Figure 2).



Braquer sur le visage et les yeux de l'ours. Appuyer sur le déclencheur pendant 3 secondes, afin de créer un écran de vapeurs entre vous et l'ours. Arrêter pour évaluer l'effet du vent et d'autres facteurs et ajuster votre visée au besoin avant de vaporiser à nouveau. La portée maximale efficace est de 5,5 mètres (18 pieds). Le produit est plus efficace sur une courte portée. Éviter de décharger le produit au vent et, après avoir déchargé, s'éloigner pour éviter une exposition au produit.

POUR DÉSARMER : Replacer l'étrier de sécurité orange en poussant fermement avec le pouce, jusqu'à entendre un "claquement" (Figure 3).



Vérifier que l'étrier de sécurité est bien en place. Aucun espace ne doit être visible entre la poignée de l'actionneur et l'étrier de sécurité.

PRÉCAUTIONS : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Les vaporisations de capsaïcine sont efficaces pour repousser les ours, seulement s'ils sont vaporisés directement dans les yeux et le nez. Ce produit ne doit être utilisé qu'en dernier recours. Il n'y a pas de méthode garantie de répondre à l'attaque d'un ours, car chaque affrontement est unique. Il est conseillé de suivre strictement les conseils de sécurité des professionnels de la vie sauvage. Une irritation grave des yeux, du nez, de la peau et des voies respiratoires peut survenir. Utiliser seulement à l'extérieur. Les personnes qui ont des problèmes respiratoires ou qui portent des lentilles de contact ne doivent pas utiliser ce produit. Éviter tout contact avec les yeux et la peau et éviter d'inhaler le produit. Se laver les mains avant de se toucher les yeux ou le visage ou d'aller aux toilettes. **QUAND VOUS VOYAGEZ, NE PAS GARDER DANS LE COMPARTIMENT PASSAGER.** Renseignez-vous auprès de la compagnie aérienne sur les règlements concernant le transport aérien. Contenu sous pression. Le conteneur peut exploser s'il est chauffé. Ne pas mettre dans l'eau chaude ou le poser près des radiateurs, des fours ou d'autres sources de chaleur. Ne pas laisser dans un véhicule chaud. Pour la sécurité et des bons résultats, ne pas conserver à une température de plus de 50 °C ou de moins de 0 °C. Faites attention de ne pas percer le conteneur. **NE PAS INCINÉRER LE CONTENEUR.** L'utilisation de ce produit dans tout but autre que l'autodéfense contre une attaque d'ours est un crime puni par la loi. Ce produit doit être utilisé seulement pour pulvérisation sur le visage d'un ours agressif et ne doit pas être utilisé sur des animaux domestiques ni sur des êtres humains. Les produits répulsifs sous pression contre les ours à base de capsaïcine ne les repousseront pas des surfaces ou des objets traités. Ne pas pulvériser ce produit sur des objets (p. ex. tentes, vêtements) ou des surfaces.

PREMIERS SOINS: En cas de contact externe, **RESTER CALME**, nettoyer à fond avec de l'eau. **NE PAS FROTTER.** S'il y a contact avec les yeux, enlever les lentilles de contact et nettoyer les yeux avec de l'eau froide. Si avalé, ne pas provoquer le vomissement, il contient un solvant à base de distillat de pétrole. Chercher de l'aide médicale ou appeler immédiatement un centre antipoison. Si inhalé, se déplacer vers le grand air. Les symptômes disparaissent habituellement à l'intérieur d'une heure. S'ils persistent, chercher de l'aide médicale ou appeler immédiatement un centre antipoison.

Emporter le contenant, l'étiquette ou le nom du produit et le numéro d'homologation LPA au moment de se rendre pour obtenir de l'aide médicale.

ÉLIMINATION : Quand le conteneur est vide, appuyer sur la valve pour relâcher toute la pression. Se débarrasser du contenant vide conformément aux exigences provinciales. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non-utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser à l'organisme de réglementation provincial ou au fabricant.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES : Ce produit contient un distillat de pétrole.

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+))